

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN TELEFON 36(37)544-				Sender USTID HU26951542				5894229				Blatt 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe				Bei Rückfragen bitte Kunden- und Lieferschein-Nr angeben				3) Lieferschein-Nr.					
10) Ihre Zeichen		11) Ihre Bestellung Nr.		Datum		15) Zusatzdaten des Bestellers		17) Versandort		2) Empfängervermerke		4) Versanddatum	
550003919201		550003919201		14.11.2017		Sped Mader		Frei		7) Anlieferung		07.03.2018	
19) Versandart		20) Freivermerk 2010		21) Verpackungsart		22) Versandzeichen		23) Gesamtgewicht kg		6) Fracht		Ausstellung	
LKW - Sammelladung		Frei Frachtführ		10 PAL		10 PAL		brutto 1.100,0 netto 650,9		Frei		06.03.2018	
25) Versandschrift		26) Empfangs-/Abladestelle		Bestimmungsstation		198709		27) Pos		28) Bosch-Bestell-Nr		14) Unsere Auftrags-Nr	
Getrag S.p.A.		Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		29) Bezeichnung der Lieferung		30) Menge		40) Empfängervermerke		Menge(ist)		Vermerke	
1		0260.001.053		V03		2517257201		EL-Steuergerät; ATCU2.9.4		640			
12 MAR 2018		12 MAR 2018		1801726912		500977375		1801757189					
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		42) Eingangsvermerke		43) Mengenprüfung		44) Güteprüfung/Prüfbericht		45) Empfänger		46) Rechnungsprüfung			
Umlauf		Empfängervermerke		Datum Name bzw Nr									



N5894229

BVE13384

DFÜ - WARENBEGLEITSCHIN

Sendungs-Nr: 8914554

07.03.2018 07:14
Blatt 1

Lieferant -Werk:
-Nr:

Empfänger -Werk Kunde:
-Nummer:

Abladestelle: 14249

-Nr: 0091024089
Robert Bosch Elektronika Kft.
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN

Getrag S.p.A.

Verbrauchsstelle:

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

Send. -Gewicht br: 2090

LS-NR	Sachnummer Kunde	Menge	ME	V/G Bezeichnung der Lieferung	BESTELL-NR.
-Datum	Sachnummer Lieferant			Zusatzdaten Lieferant	
-Pos	Packmittel -Menge	-Nummer Kunde		Füllmenge	-Nummer Lieferant
					Konsignation

05894205 2517257201

256/ ST S / EL-Steuergerät;ATCU2.9.4 550003919201

07.03.18 0260.001.053-V03UJ

VP:	1	-	EW
VP:	1	-	EW
VP:	1	-	EW
VP:	1	-	EW
VP:	8	-	EW
VP:	8	-	EW
VP:	2	-	EW
VP:	6	-	EW
VP:	8	-	EW
VP:	32	-	EW
VP:	4	-	EW

X	0	6000439358
X	0	6000439358
X	0	6000439358
X	0	6000439358
X	8	6000439355
X	8	6000439355
X	8	6000439355
X	8	6000439355
X	8	6000439355
X	0	6000439356
X	0	6000439359

Gefahrqu:

Charge: BG

05894229 2517257201

640 ST S / EL-Steuergerät:ATCU2.9.4 550003919201

07.03.18 0260.001.053-V03UJ

VP:	1	-	EW
VP:	2	-	EW

X	0	6000439358
X	0	6000439358

RUBIN+MAGEL S.R.L.

Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)

WE: 12 MAR 2018

Mengenprüfung:

Güteprüfung :

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

MA/ 2018007024

3. példány

1-15 and 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatozat a feladó tolli ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU			NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT			Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) STEFANO PLUS KFT H-3068 Mátraszőlős, Fő út 80. Adószám: 23934641-2-12 Cégj. sz.: 12-09-008000				
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT			További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.03.08			A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Beigefügte Dokumente SAP-113139							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jelen szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3
		19	PAL	KFZ-Zubehör		2090	
Osztály Class		Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		2090	0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger	
			0				
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen				
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
Bérmentes áru (freight paid, frei) Bérmentes áru (freight paid, frei)							
22 A feladó aláírása és bélyege Unterschrift und Stempel des Absenders 3000 Hatvan, Turai út hrsz: 312/57 Adósz: 13682006-2-10			24 Az áru átvétel: Kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 3/8/2018		Az átvétel aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast					
	MHC002						

 LUISINE NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

12 MAR 2018

 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

1) Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Sachb.:
Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

3) Speditionsauftrags-Nr.

Sender VAT-ID HU26951542

4) Nr. Versender beim

Versand-speditur

TRANSPORTAUFTRAG

6) Datum 07.03.2018 7) Relations-Nr.

5) Beladestelle

Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Sendungsnummer 8914554

11) Empfänger 12) Kunden-Nr. 1000911829

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr.

133638

Schweitzer GmbH & Co.

Carl-Benz-Str. 23

DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordero-/Ladeliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur:

14) Anliefer-/Abladestelle

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249/14249/14249

16) Eintreff-Datum

17) Eintreff-Zeit

18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
5894205 HH4554	4	Paletten	0	0260001053V03UJ AE 2517257201	20	440,0
5894229 HH4554	10	Paletten	0	0260001053V03UJ AE 2517257201	50	1100,0
5894239 HH4554	5	Paletten	0	0260001053V03UJ AE 2517257201	25	550,0
		Lg.Kunde od. Benennung		Leergut RB		
	152	Blister-Formteil		6000439355		
	152	Kunststoffbehälter		6000439356		
	19	Palette		6000439358		

25) Summe

26) Rauminhalt in cdm

Folgeblatt

Summen

27)

28)

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur
Frei Frachtführer
HATVAN

32) Warenwert für Versicherung

33) Transportversicherung vom Spediteur
zu decken mit

34) Versender-Nachnahme

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde 550003919201

38) Transportmittel-Nr.

37) Kontierung

39) LKW-Code

40) Versandart

LKW-Sammelladung

41) Abrechnungs-Schl

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäsem Zustand erhalten

43) Übernahmebestätigung des Fahrers.
obige Sendung vollständig, in ordnungsgemäsem Zustand und
beförderungssicher übernommen und betriebssicher verladen.

STEFANO PLUS KFT
H-3068 Mátyásfalva, Fő út 80.
Adatszám: 23934641-2-12
Cég. sz.: 12-09-008000

Datum

Unterschrift

Firmenstempel/Unterschrift

44) Die Sendung enthält

davon getauscht

Euro-Flach-Pal (FP)

Euro-Flach-Pal (FP)

Euro-Gitter-Pal (GP)

Euro-Gitter-Pal (GP)

45) Gebrauchsanweisung: Es gilt deutsches Recht als vereinbart.

46) Für Warenempfänger

2) Lieferanten-Nr.

8) Sendungsnummer

12 MAR 2018



V0091024089



2S8914554

10) Spediteur-Nr.

13) Bordero-/Ladeliste-Nr.



0000133638

Fatti con riserva di
verifica su qualità e quantità



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001889 vom 07.03.2018



18-001889

Ludwigsburg, 08.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronik Kft. c/o Sped. Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 07.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 5894205-229-239	11 Anzahl der LM Nombre des colis 19	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 2.090	15 Umfang cbm
Summe: Total		19,00 EP	2.090,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Robert Bosch Elektronik Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 18-001889 empfangen am Datum / Date Reçu du Marchandises le 08.03.2018 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 08.03.2018 "Ricevuto con riserva di verifica della quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de l'ayant droit			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604